



V kratkem in pri roki:  
vse kar rabi vaš  
pomivalni stroj ...  
**Pred prvo uporabo,  
vseeno, preberite navodilo  
za postavitve in uporabo!**

1

Nastavitev naprave za mehčanje vode \*

Za vrednost trdote  
povprašajte pri podjetju  
za preskbo z vodo  
in jo vnesite ...



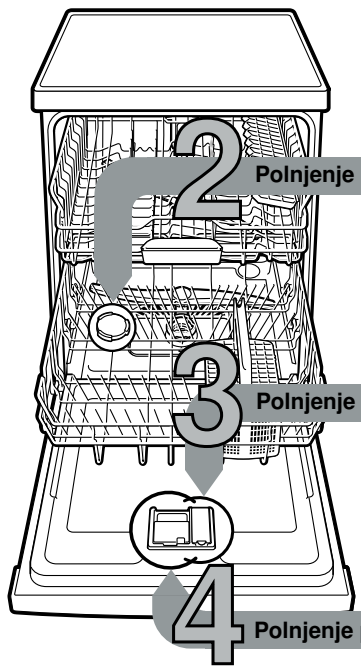
| °dH   | Področje<br>trdote | mmol / l | Stopnja | A                                | B                                | C                                |
|-------|--------------------|----------|---------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 0-6   | mehka              | 0-1,1    | 0       | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            |
| 7-16  | srednje            | 1,2-2,9  | 1       | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            |
| 17-21 | trda               | 3,0-3,7  | 2       | <input type="radio"/>            | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/>            |
| 22-35 | trda               | 3,8-6,2  | 3       | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input checked="" type="radio"/> |

\* samo pred prvim  
pomivanjem ali  
v primeru spremembe  
trdote vode

Hitro opravljeno ...

ter nastavite tako

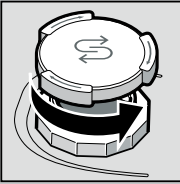
- Vključite stikalo za VKLOP / IZKLOP.
- Tipko > držati pritisnjeno in pritisniti tipko START, vse dokler ne začne utripati S in U.
- Izpustite tipki. Prikazovalnik za polnjenje soli S in prikazovalnik za sušenje U utripata. Prikazovalnik A sveti (= stopnja 1).
- Nastavitev spremeniti kot sledi.
- Tipko < pritisniti, vse dokler ni nastavljena željena stopnja.
- Pritisnite tipko START. Prikazovalnik S in U ugasneta. Nastavljena stopnja je memorirana.
- Zaprite vrata.



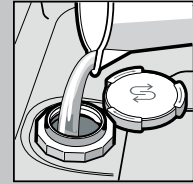
Polnjenje posebne soli

Raztopi apnenec (ni potrebno pri nastavljeni vrednosti 0!) ...

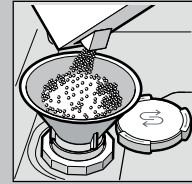
Za odlične rezultate pri pomivanju



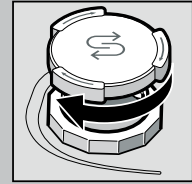
Odvijte pokrov.



Le pred prvim  
pomivanjem  
napolnite posodo  
za sol z vodo.



**Polnite le  
posebno sol**  
(nikoli ne polnite  
pomivalnega  
sredstva!).

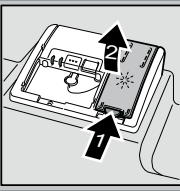


Zaprite pokrov.  
Tako izplaknite.

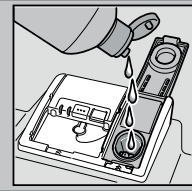
Polnjenje sredstva za izpiranje

Odlično čiščenje ...

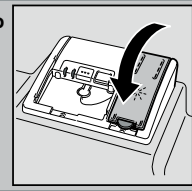
Za odlične rezultate pri sušenju



Pritisnite oznako 1,  
dvignite pokrov 2.



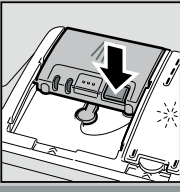
**Napolnite sredstvo  
za izpiranje.**



Zaprite pokrov.  
KLIK!

Polnjenje pomivalnega sredstva

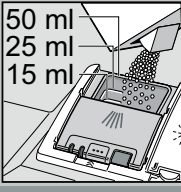
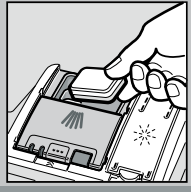
Veliko nesnage, veliko pomivalnega sredstva ...



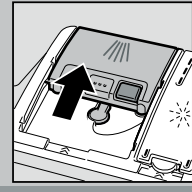
Morebiti  
odprite pokrov  
(pritisnite tipko).



Pozor,  
kombinirani  
proizvodi niso  
primerni za vse  
programe,  
upoštevajte  
napotke  
proizvajalca.



Pomivalno  
sredstvo polnite  
le v suh prekat  
za pomivalno  
sredstvo.



Porinite  
pokrov,  
pritisnite.  
PLOP!

5

Vklop naprave

6

Izberite program

Hitro, varčno ali intenzivno ...

Pregled programov

Pregled programov vsebuje največje možno  
število programov. Na upravljalni plošči preverite,  
kateri programi so na voljo v vašem aparatu.

Programski podatki so laboratorijske merilne  
vrednosti po evropskem standardu EN 60436.  
Odstopanja so v praksi možna.  
\* polovica standardnega polnjenja

| Intenzivno<br>70° | Avto<br>45°/65° | Eco (Eko)<br>50° | Steklo<br>40° | 65°   | Pred-<br>pomivanje |
|-------------------|-----------------|------------------|---------------|-------|--------------------|
|                   |                 |                  |               |       |                    |
| 1h                | 1h              | 1h               | 1h            | 1h    | 1h                 |
| 1:00              | 1:00            | 1:00             | 1:00          | 1:00  | 1:00               |
| 1,300             | 1,300           | 1,300            | 1,300         | 1,300 | 1,300              |
| 10                | 10              | 10               | 10            | 10    | 10                 |

9

Izklopite stroj Vse je jasno ...

Dodatne funkcije \*\*

**Varčevanje s časom  
(VarioSpeed)**  
... doseže se s povečano  
porabo energije  
ob nespremenjenem  
učinku čiščenja.

**Polovica kapacitete**  
... če je malo posode,  
prihrani vodo, energijo  
in čas.

**Intenzivna cona  
... perfektna za mešano  
polnjenje.**  
Pritisk pomivanja in  
temperatura pomivanja  
sta malo višja.

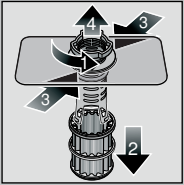
**Higiena  
(Hygiene)**  
... med postopkom  
pomivanja se  
temperatura poveča.  
Na ta način se doseže  
zvišani nivo higijene.

**Posebno sušenje**  
... zboljša rezultat  
sušenja s povišano  
temperaturo izpiranja.  
(Obrnite pozornost  
na občutljive dele  
posode.)

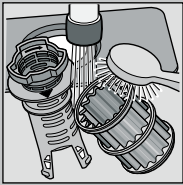
\*\* odvisno od modela

Vzdrževanje in nega

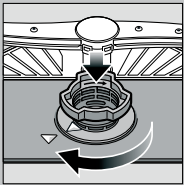
Sita  
...preverite, morebiti  
očistite



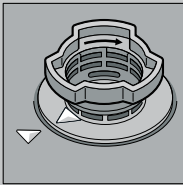
Odvijte valj sita,  
izvlecite sistem sit ...



izperite pod  
tekočo vodo ...



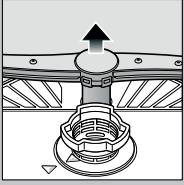
vstavite ...



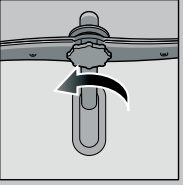
Privijte sistem sit  
UPOŠTEVAJTE  
OZNAKO!

- Iztaknite omrežni vtič.
- Sita odstranite in izčrpajte vodo.
- Dvignite pokrov (A).
- Preverite ali so tučki v območju propelerja.
- Pokrov slišno pritrdite (B).
- Vložite sita.

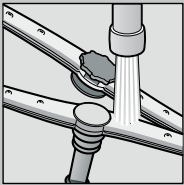
Brizgalke  
...odpravite zamašitve /  
usedline



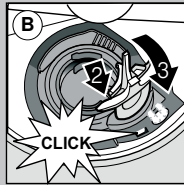
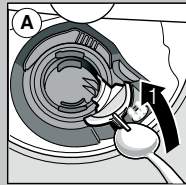
spodnjo brizgalko  
potegnite navzgor ...



odvijte zgornjo  
brizgalko ...



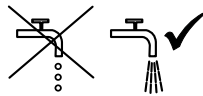
očistite razpršilne  
šobe pod tekočo vodo  
(če je potrebno  
z zobotrebcom) ....

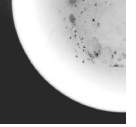


Manjše napake odpravite sami ...

... Samopomoč se izplača!

Ostala navodila boste našli v navodilu za uporabo

| Motnja                                                                                                       | Možni vzroki                                                                      | Pomoč                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prikazovalnik «  » sveti    | Dovodna armatura je pritisnjena ali zamašena z apnencem                           | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Odprite dovodno armaturo.</li><li>▶ 1. Odvijte vodni priključek.</li><li>▶ 2. Očistite sito v vodnem priključku.</li><li>▶ 3. Pri odprtem dovodu vode, mora količina pretoka biti min. 10 l / min.</li><li>▶ Če je pretok manjši, zamenjajte dovodno armaturo.</li></ul> |
|                                                                                                              |  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Izravnajte dovodno cev.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                              | Cev za lug je zamašena ali zvita                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Cev za odpadno vodo postavite brez zvijanja.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                              | Pokrov na črpalki za odpadno vodo ni montiran                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Montirati pokrov (glej zgoraj).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                              | Črpalka za odpadno vodo je blokirana                                              | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Očistite črpalko za odpadno vodo (glej zgoraj).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                |
| Prikazovalnik «  » utripa | Aparat tehnično ni brezhiben                                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pokličite tovarniško servisno službo (navedite, kaj kaže prikazovalnik napake).</li><li>▶ Izklopiti aparat.</li></ul>                                                                                                                                                    |
| Zaostala voda v stroju                                                                                       | Program še ni končan                                                              | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vklopite in zaprite stroj oz. prekinite program (glej Prekinitev programa).</li></ul>                                                                                                                                                                                    |
| Rja na jedilnem priboru                                                                                      | Jedilni pribor ni nerjaveč<br>Trda rezla nožev rada rjavijo<br>Tuja rja           | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Uporabljajte jedilni pribor, ki je primeren za strojno pomivanje.</li><li>▶ Kosov, ki radi rjavijo ne smete nikoli pomivati v pomivalnem stroju.</li></ul>                                                                                                               |

| Motnja                                                                              | Možni vzroki                                            | Pomoč                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Posoda ni čista                                                                     | Posoda je naložena ena poleg druge, oz. ena čez drugo   | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Kose posode previdno zložite, naj se ne dotikajo.</li></ul>                                                                       |
| Pesek ali ostanki podobni zdobu na posodi                                           | Premalo pomivalnega sredstva                            | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Upoštevajte navodila proizvajalca (pomivalnega sredstva).</li></ul>                                                               |
|  | Izbran je neustrezen program                            | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Izberite močnejši program.</li></ul>                                                                                              |
|                                                                                     | Brizgalne šobe vetrnic so zamašene                      | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Očistite brizgalke (glej zgoraj).</li></ul>                                                                                       |
|                                                                                     | Sita so umazana, niso pritrjena                         | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Očistite sita (glej zgoraj).</li></ul>                                                                                            |
|                                                                                     | Brizgalne šobe so blokirane                             | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Posodo tako naložite, da se brizgalke lahko prosto obračajo.</li></ul>                                                            |
| Madeži in proge                                                                     | Dozirali ste preveč / premalo sredstva za izpiranje     | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Če se pojavijo proge: zmanjšajte doziranje.</li><li>▶ Če so vodni madeži ali apnenec: povečajte doziranje.</li></ul>              |
| Posoda ni suha                                                                      | Sredstvo za izpiranje                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Povečati doziranje.</li><li>▶ Zamenjati proizvod.</li></ul>                                                                       |
|                                                                                     | Uporabljeno kombinirano čistilo ima slab učinek sušenja | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Uporabite sredstvo za izpiranje in dajanje leska.</li></ul>                                                                       |
|                                                                                     | Nastavitev aparata                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Aktivirati intenzivno sušenje (odvisno od modela).</li></ul>                                                                      |
| Motne usedline na posodi (lahko jih odpravite)                                      | Mehčanje vode je napačno nastavljeno                    | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pravilno nastavite napravo za mehčanje vode.</li></ul>                                                                            |
|                                                                                     | Ni posebne soli                                         | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Dopolnite posebno sol.</li></ul>                                                                                                  |
| Motne naslage, kozarec je moten / neprozoren (ne da se odpraviti)                   | Kozarci niso primerni za pomivanje v pomivalnem stroju  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Uporabljajte kozarce, ki so primerni za strojno pomivanje.</li><li>▶ Uporabljajte blaga sredstva za pomivanje kozarcev.</li></ul> |
| Plastični / kosi posode spreminjajo barvo                                           | Premalo pomivalnega sredstva                            | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Upoštevajte navodila proizvajalca (pomivalnega sredstva).</li></ul>                                                               |
|                                                                                     | Sprememba barve zaradi barv živil (paradižnikova omaka) | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Spremembe barve so neznatne; bodo izginile med nadaljnjim pomivanjem.</li></ul>                                                   |

Prekinitev programa ...

Med potekom programa pritisnite tipko START za približno 3 sekunde (reset), dokler vse indikacije ne ugasnejo.



Potek programa za izčrpanje preostale vode traja približno 1 minuto.

Napolnite pravilno ...

Posodo, ki je primerna za pomivanje v pomivalnem stroju (brez ostankov pepela, voska, masti za mazanje, barve, nalepk; velike ostanke marmelade, mlečnih proizvodov in jedi grobo odstranite) razporedite po navodilu za uporabo in preverite, ali se brizgalke lahko prosto obračajo.